

Lisbeth Rebollo Gonçalves, Présidente Internationale  
Marc Partouche, Secrétaire Général  
AICA Internationale  
32, rue Yves Toudic  
FR-75010 Paris

Zürich, le 1er juin 2023

### **Candidature Mme Elisa Rusca à présidente internationale de l'AICA**

Chère Présidente Internationale, cher Secrétaire Général,

Je soussigné Samuel Herzog, président de l'AICA Suisse, confirme que je supporte pleinement la candidature de Madame Elisa Rusca pour la présidence internationale de l'AICA.


Je confirme que Madame Rusca est membre de l'AICA Suisse depuis 2010. Responsable des pages en italien du magazine suisse Kunstbulletin, Madame Rusca est une critique d'art affirmée, comptant de nombreuses publications et collaborations à ouvrages scientifiques (Thames & Hudson, Mimesis, Textuel, Goethe Institut Verlag). Elle écrit en trois langues, le français, l'anglais et l'italien, elle détient un Master ès lettres de l'Université de Lausanne ; aujourd'hui, elle est en train d'achever un doctorat en Visual Cultures à Goldsmiths, University of London. En 2021, elle a décerné le Prix Spécial du Jury lors de sa nomination pour le Prix AICA France pour la critique d'art.

Depuis 2021, Madame Rusca est à la tête du département des collections et expositions du Musée international de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge à Genève, un lieu de mémoire, de création et de rencontres entre l'art, la recherche et la société. Commissaire accomplie, Madame Rusca se dédie depuis plus d'une décennie à la conception et la réalisation d'expositions d'art contemporain, en Suisse et à l'étranger. Elle collabore avec le programme de master en Critical Curatorial Cybermedia de la Haute école d'art et de design de Genève, ainsi que l'Ecole d'art du Valais.

Depuis son adhésion à l'AICA, Madame Rusca s'est engagée en tant qu'ambassadrice de la section suisse non seulement en devenant partie du conseil international de l'AICA depuis 2014 (où elle a été nommée responsable du comité des stratégies numériques de 2015 à 2022), mais aussi avec sa participation aux colloques internationales : notamment en présentant ses recherches sur la critique d'art et l'activisme en ligne en Corée du Sud et à Taiwan. Pour ces voyages, elle a toujours reçu officiellement le support de Pro Helvetia, la Fondation suisse pour la culture.

Pour ses qualités humaines, son énergie et sa vivacité intellectuelle, la section Suisse que je représente se réjouit de la candidature de Elisa Rusca à présidente internationale de l'AICA, et la soutient à l'unanimité.

Avec mes meilleures salutations,

A handwritten signature in black ink that reads 'Samuel Herzog'. The script is fluid and cursive, with the first letters being larger and more prominent.

Samuel Herzog  
Président AICA Suisse

## TRANSCRIPCIÓN EN ESPAÑOL

Zúrich, 1 Junio 2023

Estimado Presidente Internacional, estimado Secretario General

Yo, Samuel Herzog, Presidente de AICA Suiza, confirmo que apoyo plenamente la candidatura de Sra. Elisa Rusca para la Presidencia Internacional de la AICA.

Confirmo que la Sra. Rusca es miembro de la AICA Suiza desde 2010. Responsable de las páginas italianas de la revista suiza Kunstbulletin, la Sra. Rusca es una crítica de arte consolidada con numerosas publicaciones y colaboraciones en obras científicas (Thames & Hudson, Mimesis, Textuel, Goethe Institut Verlag). Escribe en tres idiomas, francés, inglés e italiano, y es licenciada en Filosofía y Letras por la Universidad de Lausana. Actualmente está realizando un doctorado en Culturas Visuales en Goldsmiths, Universidad de Londres. En 2021, fue galardonada con el Prix Spécial du Jury al ser nominada para el Prix AICA France pour la por la crítica de arte.

Desde 2021, la Sra. Rusca es Jefa de Colecciones y Exposiciones del Museo Internacional de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja de Ginebra, lugar de memoria, creación y encuentro entre arte, investigación y sociedad.

Como conservadora consumada, la Sra. Rusca se dedica desde hace más de una década al diseño exposiciones de arte contemporáneo en Suiza y en el extranjero. Colabora con el máster en Cibermedios Curatoriales Críticos de la Haute école d'art et de design de Ginebra, así como con la Escuela de Arte del Valais.

Desde su incorporación a la AICA, la Sra. Rusca se ha implicado como embajadora de la sección suiza, no sólo no solo convirtiéndose en miembro del Consejo Internacional de AICA desde 2014 (donde fue nombrada jefa del Comité de Estrategias Digitales de 2015 a 2022), sino también a través de su participación en coloquios internacionales: en particular, presentando su investigación sobre la crítica de arte y el activismo en línea en Corea del Sur y Taiwán.

Para estos viajes, siempre ha contado con el apoyo oficial de Pro Helvetia, el Consejo Suizo de las Artes. Por sus cualidades humanas, su energía y su vivacidad intelectual, la sección suiza que represento está encantada con la candidatura de Elisa Rusca a la Presidencia Internacional de la AICA, y la apoya unánimemente.

Saludos cordiales,

Samuel Herzog,  
Presidente de la AICA Suiza

## ENGLISH TRANSCRIPT

Zurich, 1st of June 2023

Dear International President, dear Secretary General

I, Samuel Herzog, President of AICA Switzerland, confirm that I fully support the candidacy of Ms Elisa Rusca for the International Presidency of AICA.

I confirm that Ms Rusca has been a member of AICA Switzerland since 2010. Responsible for the Italian-language pages of the Swiss magazine Kunstbulletin, Ms Rusca is an established art critic with numerous publications and collaborations on scientific works (Thames & Hudson, Mimesis, Textuel, Goethe Institut Verlag). She writes in three languages, French, English and Italian, holds a Master of Arts from the University of Lausanne and is currently completing a doctorate in Visual Cultures at Goldsmiths, University of London. In 2021, she was awarded the Prix Spécial du Jury when she was nominated for the Prix AICA France for art criticism.

Since 2021, Ms Rusca has been head of the collections and exhibitions department at the International Red Cross and Red Crescent Museum in Geneva, a place of remembrance, creation and encounters between art, research and society. An accomplished curator, Ms Rusca has devoted herself for over a decade to designing and producing contemporary art exhibitions in Switzerland and abroad. She works with the master's programme in Critical Curatorial Cybermedia at the Geneva University of Art and Design, as well as with the Ecole d'art du Valais.

Since joining the AICA, Ms Rusca has been involved as an ambassador for the Swiss section not only by becoming part of the AICA's international council since 2014 (where she was appointed head of the digital strategies committee from 2015 to 2022), but also through her participation in international colloquia: in particular by presenting her research on art criticism and online activism in South Korea and Taiwan. For these trips, she has always received official support from Pro Helvetia, the Swiss Arts Council.

The Swiss Section, which I represent, is delighted with Elisa Rusca's candidacy for International President of the AICA, and unanimously supports her in view of her human qualities, her energy and her intellectual vivacity.

Yours sincerely,

Samuel Herzog,  
AICA Switzerland, president